Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- *"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"* (Racine)

VOL. XIX — No. 17 Sudbury, Ont., le 2 nov., 1961 le numéro: 10 sous

La vérité au Canada français comme ailleurs est entre les Extrêmes

Un vieux proverbe affirmait: "La vérité se tient au milieu". Beaucoup de sentences qui faisaient jadis la joie des sages n'ont rien perdu de leur vitalité, de leur vérité. Le siècle de l'atome, de l'avion supersonique, des conquêtes spatiales n'a rien arraché au bon sens humain, aux valeurs de l'homme. Tout ce qui a été sacrifié bêtement chez l'homme, au profit de conquêtes même grandioses, devra être revalorisé.

Gustave Thibon, que je considère comme un des meilleurs penseurs du XXe siècle, voit plus juste dans les confrontements de notre époque, que tous les petits sophistes. Et Dieu! que nous en avons, à pleines pages de certains journaux, sur les ondes! De ces petits riens gonflés et qui n'ont même pas le beauté des plumes du paon pour couvrir leur enflure. De ces éternels satisfaits qui pensent avoir découvert les boutons à quatre trous, et qui font vraiment pitié à voir, et surtout à lire et à entendre!

Le passage d'un GUSTAVE THIBON est certes plus profitable à tous les pays épris de liberté qu'il honore de sa visite, que tant de ces conférenciers à la manque, et qui ânnonent sur tous les tons leurs inepties. Je suis toujours étonné de voir quelle placele Canada français tient dans les réunions internationales. Et pourtant, à entendre certaines critiques déplacées, on croirait vivre ici dans un peuple de pygmées, à tous les échelons de la culture, on le criera encore demain. Je préfère les sages et dynamiques prises de position de L'ACELF, et de tous ces merveilleux Congrès de prise de conscience, où l'on

(Suite à la page 4)

"Personne n'a le droit de polluer l'atmosphère"

M. Howard Green, premier ministre suppléant, a déclaré lundi que le temps est venu pour le monde de décider nettement qu'aucune nation n'a le droit de polluer l'atmosphère des autres nations avec des retombées nucléaires.

Il a décidé que si l'URSS a, en fait, décidé d'aller contre l'opinion du monde uni et de faire sauter une bombe de 50 mégatonnes, le reste du monde devra examiner sérieusement comment il devrait revoir son attitude à l'égard de l'Union soviétique.

M. Green a déclaré qu'un revirement d'opinion serait ressenti dans le monde— non seulement au Canada, mais ailleurs, et même en Union soviétique—"si on dit aux gens qui s'y trouvent ce qui a été fait".

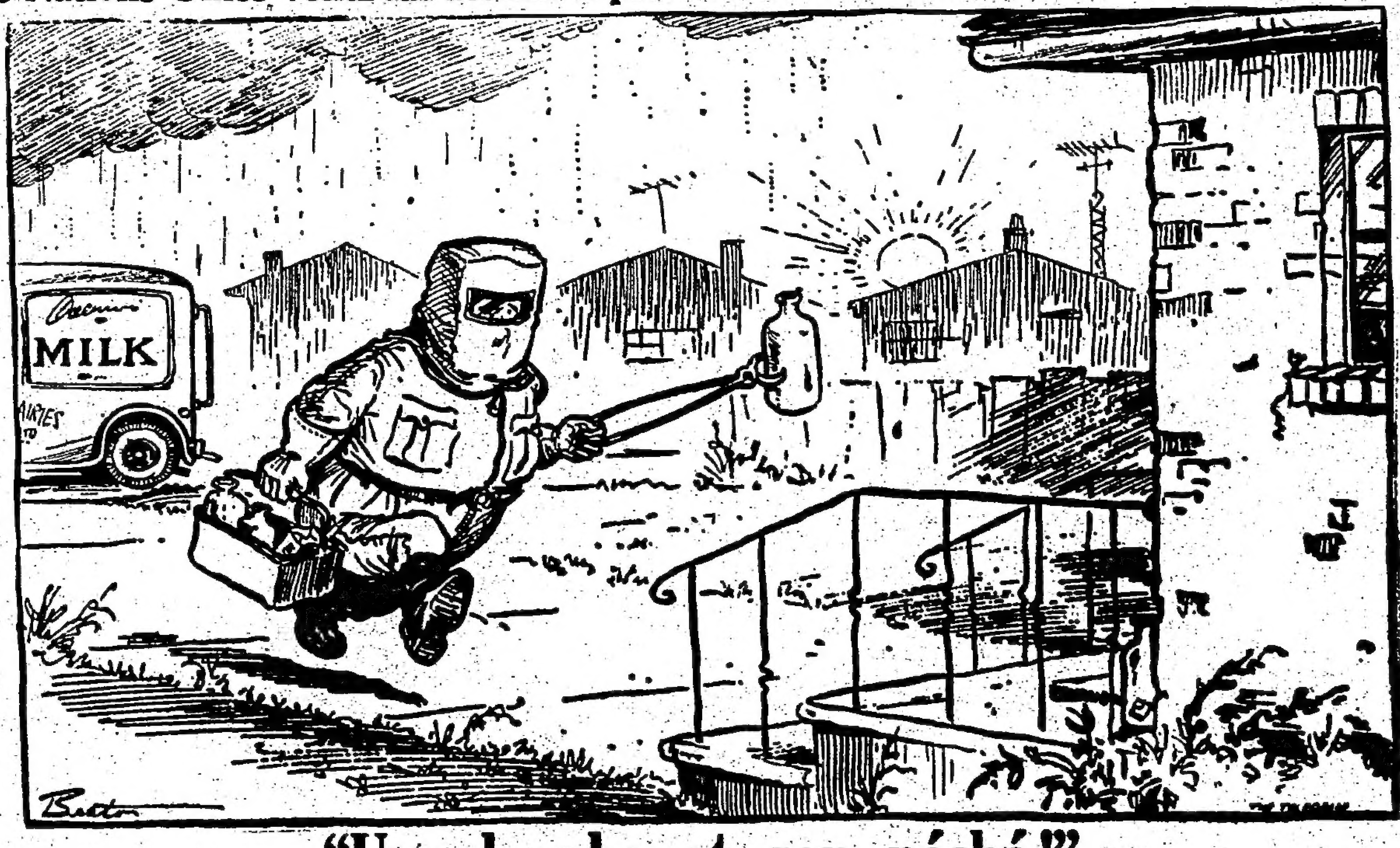
Il a ajouté que cette explosion a amené au premier plan le sens du vote des Nations Unies vendredi dernier à propos d'une résolution signée par le Canada et par sept autres pays demandant solennellement à l'URSS de ne pas faire sauter la grosse bombe.

Seuls, les neufs pays du bloc soviétique ont voté avec la Mongolie extérieure et Cuba contre la résolution.

M. Green a déclaré à ce sujet: "S'ils avaient été libres de le faire, ils auraient voté en faveur de la résolution".

Il a ajouté qu'il n'était pas facile d'obtenir que de nombreux pays condamnent nettement à l'Assemblée générale l'URSS ou les Etats-Unis, qui dirigent la guerre froide. Mais 87 des 103 pays membres ont voté en faveur de la résolution canadienne.

"Il est impossible, pour l'Union soviétique, d'expliquer ou de justifier son acte", a déclaré M. Green.



"Une bombe et son péché!"

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
38 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers
142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS
Ouvert tous les mardis et vendredis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

GRENON'S MOTOR COURT
Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●
Poste d'Essence
POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

KHRUSHCHEV ET BERLIN

par W. N. Ewer

Le "rapport" que M. Khrushchev a présenté au Congrès du Parti communiste de l'Union soviétique ne modifie rien d'essentiel, à mon avis, à la situation relative à Berlin ou à l'Allemagne.

On remarque, naturellement, que le président du Conseil soviétique a dit explicitement à cette occasion que, si les puissances occidentales manifestent quelque disposition à régler le problème allemand, il "n'insistera" pas sur la signature d'un traité de paix avec l'Allemagne (avec ou sans eux) avant la fin de l'année.

Mais cette date-limite de "la fin de l'année" a déjà été abandonnée tranquillement depuis la rencontre Kennedy-Khrushchev à Vienne. On ne l'a mentionnée ni dans l'aide mémoire que M. Khrushchev a alors remis au Président, ni dans ses discours, ni dans les notes officielles venues, depuis, des Soviets. Les expressions ont été plus vagues: il ne doit pas se produire de "nouveaux délais"; "on ne saurait remettre à plus tard" le règlement d'un traité de paix.

Néamoins, ce changement paraît alléger dans maints esprits l'appréhension qu'une crise aigue pourrait nous être imposée à tout moment. On s'était même demandé si le Congrès de Moscou ne saisirait pas cette occasion pour annoncer la signature immédiate d'un traité de paix séparé entre les Soviets et l'Allemagne de l'Est, et pour déclarer que les droits des puissances occidentales s'en trouvaient "discontinués" à Berlin.

Cette crainte paraît s'être dissipée. Ainsi que lord Home l'a dit à la Chambre des lords: "L'atmosphère d'ultimatum a disparu, si nous pouvons accepter sa parole à ce sujet et il semble que nous le devions. C'est déjà un gain". Mais il ne se présente aucun indice d'un changement quelconque de l'attitude soviétique fondamentale.

Pour M. Khrushchev, "la signature d'un traité de paix avec l'Allemagne forme la base, le noeud de l'affaire". Il faut signer un traité de paix avec l'Allemagne, et il le sera "avec les puissances occidentales ou sans elles".

Comme auparavant, il cherche à créer l'impression que l'Union soviétique désire, vivement et raisonnablement, obtenir un traité de paix, afin "de faire disparaître les restes de la seconde Guerre mondiale"; que, déraisonnablement, les puissances occidentales cherchent à l'en empêcher; qu'elles recourent même aux menaces de guerre pour l'empêcher.

Evidemment, rien ne saurait s'éloigner davantage de la vérité. Si le gouvernement soviétique et le gouvernement de l'Allemagne orientale décident de signer un traité de paix entre eux, c'est leur affaire. Les puissances occidentales ne peuvent les en empêcher.

Ce qu'elles ne peuvent admettre ni accepter, c'est la thèse soviétique, d'après laquelle la conclusion d'un tel traité peut de quelque façon modifier le statut de Berlin-Ouest exposé dans les accords à quatre, ou qu'un tel traité pourrait, soit "éteindre" soit diminuer leurs propres droits à Berlin.

Voilà le véritable "noeud de l'affaire", et non pas la simple question de la signature d'un traité de paix entre les Soviets et l'Allemagne orientale.

Les puissances occidentales ont déclaré, depuis longtemps, leur volonté de se prêter à des négociations au sujet de Berlin et de la question allemande en général. Il s'est produit de ces négociations, il y a deux ans. Les puissances occidentales ont déposé des propositions de leur crû, tendant à améliorer le statut de Berlin. Le gouvernement soviétique a rompu ces négociations. Ce qui apparaît maintenant, c'est que le gouvernement soviétique, tout en demandant des négociations, a exposé ses propres conditions à l'ouverture de ces négociations, et paraît y revenir encore.

Il faut un traité de paix, dont le gouvernement soviétique a déjà présenté un projet de rédaction. Ce texte "éteindra" les droits existants des Alliés occidentaux. Berlin-Ouest deviendra "ville libre", soit complètement démilitarisée, soit occupée par des troupes soviétiques aussi bien qu'occidentales. Ses communications avec l'Ouest passeraient sous le contrôle souverain du gouvernement de l'Allemagne orientale, avec laquel on n'aurait pas à négocier d'accord à leur sujet.

En somme, on exige de l'Occident, en tant que "fondement" des négociations, qu'il concède et abandone tous les points essentiels d'avance. Voilà ce que les gouvernements occidentaux trouvent aussi bien déraisonnable que tout à fait inacceptable.

Rien, dans le discours de M. Khrushchev n'a donc modifié le problème immédiat. Il s'agit de découvrir si on peut s'entendre sur la possibilité de donner aux négociations un fondement qui n'obligerait aucun côté à abandonner sa position d'avance. Un fondement acceptable à l'un et à l'autre, et non pas dicté par l'un ou l'autre.

Est-il possible de trouver un tel fondement? Le but des Occidentaux a été précisément de s'en assurer dans les conversations tenues avec M. Gromyko à New-York, Washington et Londres.

Ainsi que l'a dit lord Home: "Nous croyons prudent de nous assurer que les bases d'entente soient fixées sans ambiguité avant de passer à des négociations officielles." Par conséquent, "il faut poursuivre la recherche d'une base de négociations".

RELATIONS
REVUE DU MOIS
. . . D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS
● pour les hommes de profession libérale
● pour les éducateurs
● pour les hommes publics
● pour les chefs ouvriers
● pour les dirigeants sociaux
● pour le clergé
● pour les communautés religieuses
On peut s'abonner à 'Relations'
$4.00 par année
122 Elm e. — OS. 3-0700
(voir G. C. Faucon)

Esso
Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage
(Towing Service)
Stationnement pour roulottes
(Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2629

Beaton pique au vif AUJOURD'HUI dans le Telegram

LES CARICATURES BEATON
Edmonton, Winnipeg, Ottawa, Calgary et Vancouver . . . les caricatures Beaton ont déjà parues dans les principaux journaux du Canada. Aujourd'hui les caricatures Beaton apparaissent en exclusivité dans le Telegram.
La page éditoriale la plus citée au Canada
Tous les jours dans le Telegram

LE COURRIER DOMINICAL

Ephémérides des Fondateurs de l'Eglise canadienne

octobre 1658

Marguerite Bourgeoys et Jeanne Mance furent de la même époque. Compagnes des jours héroïques, elles le sont demeurées jusqu'à la fin de leur vie.

Au mois d'octobre 1658, à la suite d'une chute sur la glace l'hiver précédent où elle s'était fracturé le bras droit et démis le poignet, Jeanne Mance décide de se rendre en France pour consulter d'éminents chirurgiens dans l'espoir de la guérir, son état étant tel qu'elle ne pouvait plus remplir les moindres besognes de sa vie quotidienne. Comme elle a besoin de quelqu'un pour l'accompagner, Marguerite Bourgeoys s'offre généreusement. Elle en profitera pour se rendre à Troyes afin de recueillir quelques recrues qui l'aideront dans l'enseignement des filles et des garçons sauvages de Ville-Marie.

Elles s'embarquent donc toutes les deux à Québec le 14 octobre 1658. En plus des souffrances physiques normales d'une traversée à cette époque et de l'état de plus en plus pitoyable de Jeanne Mance, les deux femmes eurent à souffrir de l'atmosphère qui régnait sur le bateau. Il n'y avait pas de prêtres à bord, à peine cinq ou six catholiques, mais par contre, beaucoup de huguenots qui chantaient leurs prières sur des notes discordantes quasi des jours durant. Le voyage dura deux mois, pendant lesquels Jeanne Mance eut à endurer d'intenses douleurs. Mais les prévenances de sa bonne et dévouée compagne lui étaient un adoucissement bienfaisant.

Elles arrivèrent enfin et durent se séparer pour s'occuper chacune de leurs intérêts propres. Quelques mois plus tard, les deux co-citoyennes de Ville-Marie de l'époque reprenaient la mer vers leur cher Canada, où elles devaient continuer à partager les mêmes inquiétudes, les mêmes deuils et collaborer sur le plan matériel au bien-être des colons de la Nouvelle-France et édifier ensemble, sur le plan spirituel, le règne de Dieu.

October 1737

Deux jeunes femmes s'en vont côte-à-côte, toutes deux perdues dans leurs pensées mais qui convergent cependant vers un seul but. Ce sont Marguerite d'Youville et son amie, Louise Lasource.

Parvenues à destination, elles sont reçues par le premier seigneur de l'Ile de Montréal, monsieur Louis Normant, supérieur du Séminaire, de qui elles sollicitent la bénédiction. Elles font part de leurs ambitions et du rêve qui, depuis quelques temps, les hante dans le secret de leur coeur. M. Normant commente pour elles la parole du Maître: "Ce que vous ferez au plus petit d'entre les miens, c'est à Moi-même que vous le ferez".

Au sortir de cette visite, les deux amis se remettent en route, silencieuses, leurs pensées de nouveau au même diapason. Marguerite rompt la première le silence pour déclarer: "C'en est fait Louise, ma décision est prise, j'accueillerai chez moi autant de pauvres qu'il me sera possible d'en accueillir".

C'est à compter de ce moment, par cette belle journée d'automne où les arbres du Mont-Royal aux teintes multicolores se donnaient en merveilleux spectacle, que Marguerite d'Youville avait trouvé son destin. Ce destin devait prendre racine de plus en plus pour s'épanouir bientôt en des engagements formels pour la vie.

Comité des Fondateurs de l'Eglise Canadienne
25 ouest rue Jarry, Montréal 11

UNE DEVOTION CHERE A MONSEIGNEUR DE LAVAL

Parmi les dévotions chères à Monseigneur de Laval, il en est une qu'il affectionnait particulièrement et pour laquelle il fut un grand apôtre: la dévotion à la Sainte Famille.

Monseigneur de Laval fut le premier à établir dans son diocèse la fête de la Sainte Famille et c'est à la sainte Famille de Jésus qu'il dédia ce qu'il avait de plus cher au monde, la perle de son coeur, son séminaire de Québec.

Se rendant compte des heureux résultats que cette dévotion produisait, il publie un mandement dans lequel il approuve et recommande l'établissement de la sainte Famille à Québec et dans tous les lieux relevant de sa juridiction. Il fait ensuite graver des images tirées d'un tableau de la sainte Famille qu'il distribue dans chaque foyer de la colonie et même dans les missions sauvages. Plus tard, le pape Alexandre VII voulant rendre illustre l'église de Notre-Dame de Québec où se trouvait un autel dédié à la sainte Famille, accorde à la confrérie une bulle d'indulgences. Dès lors, on commence à célébrer chaque année la fête de la sainte Famille et l'on en récite l'office. Le 4 novembre 1684, Monseigneur de Laval donnait son mandement dans lequel il disait que Dieu semblait prendre plaisir à rendre lui-même la dévotion à la sainte Famille recommandable même dans plusieurs villes d'Europe, à preuve certains événements qui tenaient du miracle. Cependant qu'au Canada, d'inspiration divine touchait de bonnes âmes avides de perfectionner et d'accroître dans tous les coeurs de tous les peuples l'amour et la dévotion envers la sainte Famille de Jésus, Marie et Joseph et cela pour la plus grande gloire de Dieu.

Seigneur Jésus, nous recourons avec confiance à l'intercession du vénérable **François de Montmorency-Laval**, pasteur vigilant qui a si bien servi votre Mère immaculée.

En considération de ses mérites, accordez-nous la faveur que nous vous demandons . . . afin que nous puissions témoigner de son crédit auprès de vous dans le ciel et contribuer ainsi à sa glorification sur la terre. Amen.

Pour supplémenter à l'impossibilité d'honorer chaque saint dans le Ciel, l'Eglise a institué la fête de tous les saints, que nous célébrons le premier novembre de chaque année. Ce jour leur est consacré afin que nous puissions commémorer d'une manière toute particulière la mémoire des martyrs, vierges, saintes femmes, tous ces héros de la vérité et de la vertu qui, bien que n'ayant pas reçu les honneurs de la canonisation, se sont acquis une place de choix dans le Ciel parce qu'ils ont réussi à confirmer leur vie à l'Evangile.

L'Eglise canadienne compte au nombre de ses Fondateurs plusieurs grands serviteurs de Dieu. A côté de nos Martyrs qui ont sacrifié leur vie pour que la foi continue de vivre, se détachent les grandes figures de nos deux bienheureuses canadiennes, Marguerite Bourgeoys et Marguerite d'Youville, de nos vénérables François de Laval et Marie de l'Incarnation et des servantes de Dieu, Catherine de Saint-Augustin et Jeanne Mance. Ces courageux missionnaires ont laissé leur vie au Canada, après l'avoir consacrée à Dieu pour l'évangélisation et la sanctification des sauvages et l'édification de l'Eglise en Nouvelle-France.

. . . ça vous regarde!

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

A plusieurs reprises, les premiers biographes de Kateri l'honoraient comme la Geneviève du Canada. A sa façon, elle a fait pour la Nouvelle-France ce que sainte Geneviève a fait pour la France ancienne. Le P. Claude Chauchetière, S.J., décrit son évasion d'Ossernenon et son arrivée à Montréal:

"Son voyage, écrit-il, fut une prière continuelle et la joie qu'elle sentait approchant de Montréal ne peut s'expliquer. Voici donc notre jeune Indienne qui se sauve saine et pure, et qui triomphe de l'impureté et de l'infidélité et du vice . . . ; voici la Geneviève du Canada!"

Plus loin il nous dit où il a pris ce titre:

"Monseigneur l'Evêque (de Saint-Vallier) étant du Sault St-Louis avec M. le Marquis de Denonville fit la prière sur le tombeau de la **Geneviève du Canada; ainsi appela-t-il Kateri.**"

Un autre jésuite, directeur de la Vierge iroquoise, écrivait le 27 août 1715, au P. Augustin Le Blanc, ancien missionnaire à St-François-Xavier du Sault Saint-Louis:

"Les merveilles que Dieu opère tous les jours par l'intercession d'une vierge iroquoise qui a vécu et qui est morte parmi nous en odeur de sainteté, m'auraient porté à vous informer des particularités de sa vie, quand même vous ne m'auriez pas pressé par vos lettres de vous en faire le détail. Vous avez été témoin vous-même de ces merveilles, lorsque vous remplissez ici avec tant de zèle les fonctions de missionnaire; et vous savez que le grand prélat qui gouverne cette église, touché des prodiges dont Dieu daigne honorer cette sainte fille, l'a appelée avec raison **la Geneviève de la Nouvelle-France.** Tous les Français qui habitent ces colonies, de même que les Indiens, ont une singulière vénération pour elle; ils viennent de fort loin prier sur son tombeau, et plusieurs, par son entremise, ont été guéris sur-le-champ de leurs maladies, et ont reçu du Ciel quatre faveurs extraordinaires."

Pourquoi la Geneviève de la **Nouvelle-France**, dont la cause avance à Rome, serait-elle moins puissante aujourd'hui qu'autrefois? Envoyez vos requêtes, vos remerciements, vos lettres au Centre Kateri, au soin des RR. PP. Jésuites, Caughnawaga (Québec). Demandez en même temps un exemplaire gratuit de la brochure KATERI.

LA BIBLE VOUS PARLE . . .

Si quelqu'un s'imagine être dévot sans mettre un frein à sa langue et trompe son propre coeur, sa dévotion est vaine.

(Jac 1, 26)

Radio Sacré-Coeur CFBR - 550

(du 6 au 11 novembre)

LUNDI: Jean - Marie Rocheleau, S.J. **La joie devant la mort** Chant par Mlle Marina Robichaud de Verdun.

MARDI: Emile Muller, S.J. **Prière du soir de la vie** Chant par le Père Roger Watier de Montréal.

MERCREDI: Emile Muller, S.J. **Lisez les Evangiles** Chant par la Chorale de France.

JEUDI: René - Salvator Catta: **Joseph reconnu par ses frères** Chant par le Séminaire de St-Georges de Beauce.

VENDREDI: Gérard Tremblay S.J. **Vous êtes la lumière du monde** Chant par M. Hubert Paradis de Rimouski.

SAMEDI: Jean-Paul Labelle, S.J. **Nos familles et nos enfants** Chant par la Paroisse de Boischatel.

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario, OS. 3-6612.

Vicaire: Rév. Jules Larose

Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.

Confessions: Samedi: 7 à 8.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1519 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7106.

Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. **Ecole St-Pierre:** 9 et 11 a.m. **Fêtes d'obligation:** **Eglise:** 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. **Ecole St-Pierre,** 9 et 11 a.m. **Sur semaine:** 4.30 p.m. **Samedi:** 9 a.m.

Confessions: Chaque matin aux heures des messes. Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4463.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. **Sur semaine:** 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.

Confessions: le dimanche matin.

Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F 91 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.

Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.

Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.45, 11.00 a.m. et 5.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 9.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.

Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 9.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-9027.

Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Mailhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;

Heures des Messes: Dimanche: 6.15 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

Confessions: Matin, avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.

Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. **Semaine:** 7 hres a.m.

Confessions: Samedi: 9 hres a.m. 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.

Baptêmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoît Fortier, V.F. 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS. 3-3961.

Vicaire: Rév. Raymond Prevost.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 1241 Diane, Sudbury, OS. 3-8204.

Heures des Messes: Dimanche: 8h., 9h. 30, 11h. a.m. **Semaine:** lundi, mercredi, vendredi: 5h. p.m.; mardi et jeudi: à 7h. 30 a.m.; Samedi: 9h. a.m.

Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres; le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.

Vicaire: Rév. Laurencelle.

Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 5 et 8.30 p.m.

Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mar., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 8.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.

Confessions: Tous les jours avant les messes. **Samedi:** 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury. OS. 5-8738.

Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.

Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.

Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.

Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 5 rue Errington, Tél.: UL 5-2123.

Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.

Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00

Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.

Baptêmes: 3 p.m. dimanche.

PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.

Heures des messes: dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — **Enfants:** 11.00 a.m.

Confessions: Samedi à 7.30 p.m.

Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

CKGN TV Canal 10 | CBFST TV Canal 7 | CKSO TV 5 Sudbury | Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal

Stage décisif chez les Métallos

SUDBURY — Près de 1,500 membres du local 598 Mine, Mill . . . de Sudbury ont assisté hier soir à la salle de la Légion canadienne à ce qui semble être la première réunion des Métallurgistes unis d'Amérique.

L'on sait qu'à l'heure actuelle un nombre imposant de membres du local 598 ont adhéré aux Métallos et l'assemblée de mercredi soir prouve que la lutte entre les deux syndicats est à un stage des plus critique. On n'a pas dévoilé le nombre exact de mineurs qui ont signé leur carte chez les Métallos mais on a spécifié qu'au rythme où vont les choses, le syndicat des métallurgistes serait en mesure de présenter une requête pour certification dans quelques semaines. Lors de la réunion d'hier soir on a confirmé qu'à Port Colborne, un autre bastion du Mine, Mill . . . plus de 60% des membres se sont détachés officiellement du syndirat existant et que dès le 3 novembre une requête pour certification sera présentée. Pour le local 637, il est évident que c'est le commencement de la fin pour Mine, Mill . . . et si la requête est acceptée, un vote auprès des membres confirmera les Métallurgistes unis comme représentants certifiés du local 637.

A Sudbury, une autre réunion a lieu ce matin au moment d'aller sous presse et on espère qu'à la suite de ces assemblées, on pourra dépasser le 50% en signatures ce qui permettra au local 598 de se séparer à son tour du syndicat international Mine, Mill.

Nouvelle résidence de l'U. de Sudbury

SUDBURY — La nouvelle résidence de l'Université de Sudbury à 102 rue Durham sud— "Northern Ontario Building",— sera officiellement ouverte le dimanche 5 novembre prochain. A 3h. p.m. il y aura bénédiction de la chapelle par Mgr L. Côté, P.D., V.G. Il sera assisté de Mgr F. P. Devine C.S., de Mgr C. J. Salini, C.S., et du Président de l'Université. Après la cérémonie, il y aura visite de la résidence et goûter.

Responsabilités DES UNIVERSITAIRES

SUDBURY — Le gouverneur général du Canada, le major-général Georges Vanier, a invité les universitaires à travailler à l'instauration de la paix et de la compréhension entre les sciences humaines et naturelles.

Il faut harmoniser ces deux zones d'études autour d'une conception solide de la personnalité de l'homme et de sa place dans l'univers, a-t-il déclaré à l'issue d'une cérémonie au cours de laquelle il a reçu un doctorat honorifique de l'université Laurentienne.

Après avoir rétabli l'ordre et la sérénité dans le monde académique, il appartiendra aux universitaires, a dit le représentant de la reine, de travailler au développement et à l'approfondissement des intelligences. Ce travail, a-t-il dit, viserait à l'évolution spirituelle, en élargissant la liberté de l'esprit et en agrandissant le domaine du rationnel, afin d'éliminer les contraintes et les automatismes.

CARNET SOCIAL

SOUPER A LA DINDE: le 5 novembre 1961, dans la salle paroissiale, 1553 avenue Bellevue sous les auspices des Dames Patronnesses de la paroisse La Toussain, Minnow Lake, Sudbury. Adultes: $1.50 et enfants: 75 sous.

SOUPER PAROISSIAL: Le dimanche, 12 novembre. Dinde, viandes froides, etc. Salle de l'école Immaculée-Conception à partir de 4h. p.m. Organisé conjointement par les Dames de Ste-Anne et les Dames patronnesse de la paroisse de l'Annonciation. Adultes $1.25. Enfants: 75 sous.

SOUPER CANADIEN: Le dimanche 12 novembre. Pour tous les jeunes de la paroisse Ste-Anne. Organisé par la Ligue du Sacré-Coeur des Jeunes. 6h. p.m. Salle Ste-Anne. Billet: $1.00.

THE-BAZAR: Le dimanche, 12 nov. Organisé par le Cub du Rosaire au profit de la Grotte de Lourdes. Salle Ste-Anne, 2 à 6 p.m. Prix d'entrée. Admission 50 sous.

BINGO TELEPHONE: A partir du 13 novembre. Au profit de la paroisse St-Dominique de Sudbury. $300.00 en prix. 3 cartes pour $1.00. Carré du milieu, $50. Tour de la carte $50. Pleine carte $200. Pour renseignements supplémentaires: OS. 4-5960.

THE-BAZAR: Le dimanche, 26 novembre. Goûter et jeux divers. Organisé au profit de la paroisse St-Augustin de Garson. Salle de l'église. 2h. à 5h. p.m. Entrée 35 sous.

TORONTO — Le ministre de l'éducation, M. John Robarts, qui vient d'être élu chef du parti conservateur pour l'Ontario, et le premier ministre de l'Ontario, M. Leslie Frost, ont annoncé ici que la troisième session de la 26ième législature s'ouvrira le 22 novembre.

Ministère des Transports
Ottawa, Ontario
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention "Soumission pour bâtiment d'émetteur - Sault-Sainte-Marie", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 23 novembre 1961, pour la construction d'un bâtiment de récepteur télécommandé, d'un bâtiment d'émetteur télécommandé et d'ouvrages connexes à l'aéroport de Sault-Sainte-Marie (Ont.)

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'ingénieur régional en construction, ministère des Transports, 25 est, avenue St. Clair, Toronto 7, et en obtenir des exemplaires sur dépôt d'un chèque visé de $25 établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les plans et devis seront également en montre aux Builders' Exchanges à Sault-Sainte-Marie et à Sudbury.

Le Secrétaire,
F. T. COLLINS
30 octobre 1961

La vérité . . .

(Suite de la page 1)

n'a pas peur des mots et de la réalité, mais sans verser dans un abattage maladif, dans l'épate. De la MESURE en tout. C'est le meilleur conseil que l'on puisse actuellement donner au Canada français qui vient, comme un enfant, de se découvrir . . . le nombril. Nous sommes arrivés à l'âge adulte: cessons d'agir en enfants. Plusieurs écrivains et journalistes auraient avantage à mûrir.

ROGER BRIEN

Nos banques à charte canadiennes-françaises ... et nous

"Une économie canadienne-française forte, solidaire et agressive est nécessaire au progrès de l'économie canadienne".

(Me F.-Eugène Therrien, C.R., président du Conseil d'Expansion Economique Inc.)

CONCLUSION

Nous nous sommes efforcés de faire remarquer qu'en appuyant leurs banques, épargnants et hommes d'affaires canadiens-français permettaient au monde des affaires chez eux de s'épanouir davantage encore pour le plus grand profit des individus, de leur Province et du Canada tout entier.

Cet épanouissement suppose donc une prise de conscience, à tous les échelons, de la solidarité du groupe ethnique, mais aussi la renaissance de l'esprit d'entreprise. Nous ne voudrions pas avoir été mal compris sur ce point. Nous ne prétendons pas que l'économie chez nous ne puisse être prospère que par l'apparition de grandes entreprises et la disparition de la petite et de la moyenne entreprise.

Nous voulons faire remarquer qu'une petite entreprise n'est pas nécessairement condamnée à ne jamais grandir, et qu'elle ne peut se développer, dans une économie capitaliste, que par le recours au système monétaire. Bien peu nombreuses en effet sont les entreprises qui peuvent sur ce plan, se suffire à elles-mêmes. L'autofinancement suppose un niveau de développement très grand, ou au contraire un faible volume des capitaux risqués. Si une petite affaire réussit à s'autofinancer, c'est très probablement qu'elle ne se réclame à elle-même qu'assez peu de choses. Il y a toutes raisons de penser que sa progression demeurera proportionnelle au risque qu'elle a accepté de courir.

C'est donc résolument hors d'elle-même que l'entreprise de petite ou moyenne envergure doit se tourner. Comme elle a peu de chances d'attirer directement l'épargne à elle, où s'adresserait-elle sinon aux banques? La grande entreprise peut, à la rigueur, espérer qu'une émission d'obligations de sa part réussira à intéresser l'épargne en quête d'investissements. La petite entreprise ne saurait compter sur un tel mode de financement de ses développements.

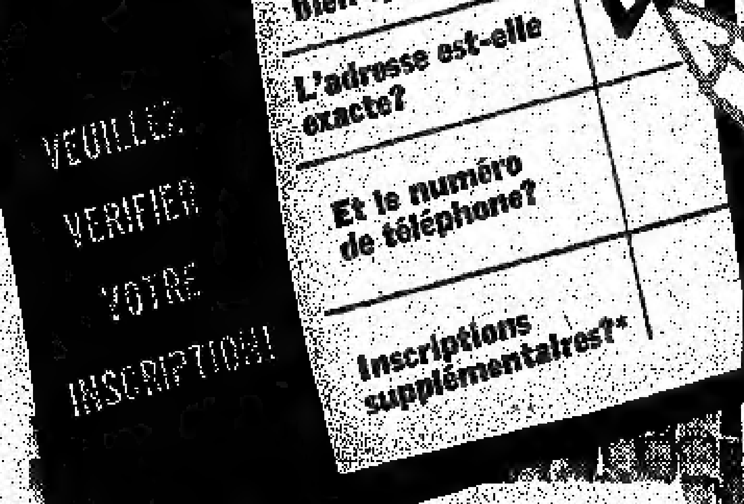
Voilà où doit, précisément, s'intercaler le prêt bancaire. S'il est vrai que les banques "non canadiennes - françaises" ont quelquefois plus de 'gros clients' que nos banques, l'entrepreneur canadien-français, ne risque-t-il pas, dans certaines périodes de restriction de crédits, de se voir préférer le concurrent plus important?

Mais surtout, si trop peu d'entreprises canadiennes-françaises ne réussissent pas à atteindre les dimensions de la "grosse affaire", n'est-ce pas davantage encore parce que le goût du risque, le moteur fondamental de la croissance, est en train de disparaître?

"Il n'y a pas de raison pour qu'à garantie égale, le financier canadien-français ne soutienne pas de préférence les institutions canadiennes-françaises".

(Esdras Minville, Prise de conscience économique, p.62)

Votre nouvel annuaire téléphonique ira bientôt sous presse!



*** LES INSCRIPTIONS SUPPLÉMENTAIRES coûtent peu . . . et permettent de vous trouver plus facilement!**

AU BUREAU! . . . Utilisez des inscriptions supplémentaires pour indiquer toute autre désignation de votre entreprise . . . pour donner le numéro de votre résidence . . . ou pour indiquer les numéros de vos employés principaux.

À LA MAISON! . . . Il peut être bon que certains membres de votre famille, chambreurs ou pensionnaires, aient leurs noms inscrits dans l'annuaire.

Veuillez vérifier votre annuaire immédiatement. Pour tous changements ou additions, veuillez téléphoner sans tarder à notre bureau d'affaires.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

GERRY LOUGHEED
Directeur de funérailles

9ième Anniversaire

La Maison Funéraire Lougheed désire remercier ses nombreux amis de langue française pour leur patronnage depuis sa fondation.

GERRY LOUGHEED
Directeur de funérailles

Ronald Philbin embaumeur — **Albert Jacques** ambulancier

UN PERSONNEL BILINGUE POUR VOUS SERVIR

La Maison Funéraire Lougheed

Fleuriste - Service d'ambulance

62 SUD RUE EYRE — SUDBURY, ONTARIO — OS. 3-9595

SPORTS

Clé de la Santé: l'exercice de tous les jours . . .

L'activité physique pratiquée régulièrement est le secret de la "forme" physique pour les bien portants et l'arme thérapeutique essentielle pour les malades, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de novembre. Tout exercice est bon, disent les experts, pourvu qu'il fasse circuler le sang dans tous les coins et recoins de l'organisme.

Quant à décider des sports appropriés, les médecins hésitent à les spécifier, le choix dépendant beaucoup de la constitution de l'individu. On peut néanmoins dégager de leurs opinions certaines recommandations valables pour la moyenne des gens.

De 20 à 30 ans: Tennis, squash, golf, natation, ski, badminton sont excellents. Il suffit d'y jouer assez vigoureusement pour dissiper le trop-plein d'énergie et faire disparaître l'énervement.

De 31 à 40 ans: Ajoutez la balle au mur, l'équitation et le patinage à vos talents. Contrairement au tennis, par exemple, ils font travailler les deux parties du corps. Le golf a deux grands avantages: d'une part, il favorise cette fonction essentielle qu'est la circulation du sang, d'autre part, il contribue à dégager l'esprit tendu sous les préoccupations de la vie quotidienne.

De 41 à 50 ans: Les spécialistes conseillent de ne renoncer à aucun des sports pratiqués jusque-là, mais recommandent plus de modération: une brève période d'exercice **quotidien**.

De 51 à 65 ans: Voilà des années dangereuses. Les sports violents ou prolongés sont interdits ainsi que les travaux durs tels que le déblaiement de la neige devant le pas de sa porte. En revanche, il faut continuer à nager, à marcher tous les jours, à faire de la bicyclette et à jouer au golf.

S'il y a un point sur lequel les experts sont d'accord, note encore Sélection, c'est pour affirmer que le corps humain peut être préservé tant qu'il est sain. Se maintenir en bonne condition physique, c'est retrouver une nouvelle jeunesse, comme l'ont découvert les hommes et les femmes qui s'y sont astreints.

LA LIBRAIRIE LOISIRS

Le foyer de la bonne lecture à Sudbury

Un livre pour tous les goûts, tous les âges

122 Elm e. **OS. 3-0700**

Le vertige du dégoût

Un livre d'Ernest Pallascio-Morin

Ce livre n'accuse pas! Il regarde! Comme un film-témoin, il observe le comportement du siècle et des gens qui s'y meuvent dans le **turba ruit** insouciant et impersonnel.

La beauté confronte la laideur. Le gratte-ciel orgueilleux écrase le taudis où l'on meurt de tuberculose ou tout simplement du mépris de la société. L'homme quadruple la vitesse de sa course à la conquête de l'espace tandis que sa mère est emportée par le cancer ou le sclérose. Il a établi son règne sur l'argent, la puissance et la domination. Il a frousse entre deux menaces: la guerre thermonucléaire et les maladies dont il n'a pas encore trouvé le cure. Il a peur et il fait peur.

Et il appelle ça vivre!

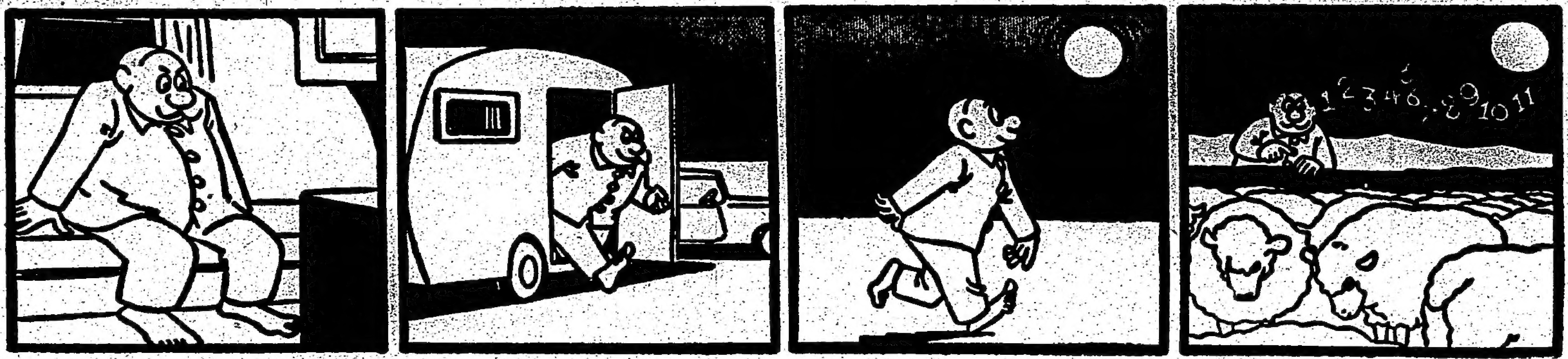
Ernest Pallascio-Morin est un journaliste bien connu. Docteur ès lettres (Honoris causa) de l'Université Laval, de Québec, il est auteur de neuf volumes et de plusieurs pièces de théâtre. Chevalier de l'Ordre de St-Sylvestre (1957) et titulaire de la Médaille du Service diocésain d'Action Catholique (Valleyfield, 1954).

"Le vertige du Dégoût" est en vente à La Librairie Loisirs, 122 est, rue Elm, Sudbury.

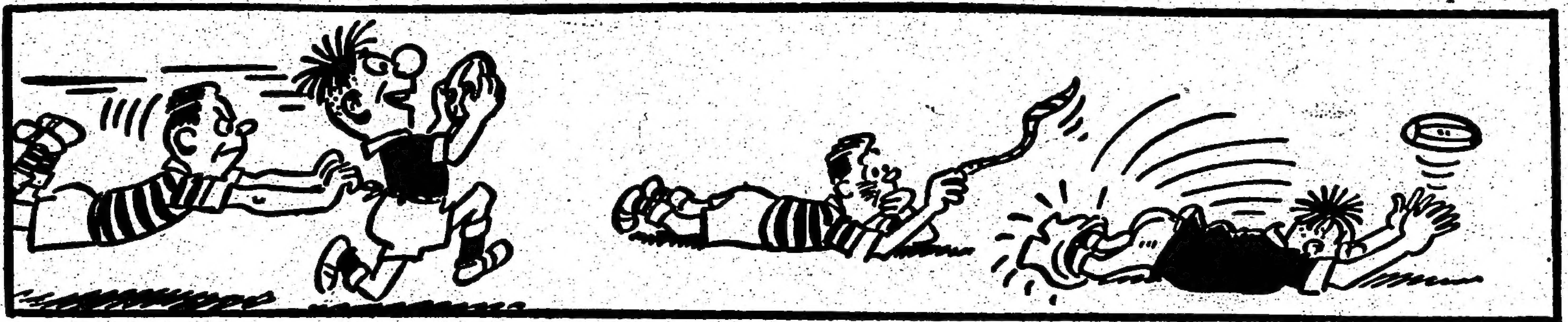
SOLUTION — (43)

E	M	M	I	T	O	U	F	L	E	R
S	O	I	R	■	N	■	A	I	R	E
Q	U	E	■	O	D	E	■	T	E	T
U	■	T	R	I	E	R	E	S	■	O
I	O	T	A	■	E	E	■	■	D	R
N	I	E	R	■	S	B	I	R	E	S
A	S	■	E	T	■	E	C	O	T	■
N	E	T	■	I	R	■	I	T	E	■
C	■	O	A	S	I	S	■	E	R	S
I	M	P	L	O	R	E	R	■	R	I
E	R	E	■	N	E	T	■	T	E	L

Grand-papa par ROQUEMBERT



Jos Pétrin par KERR



RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Lectures... Sports

VOL. I — No. 43 Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario le 2 novembre 1961

5 5 0

CFBR - SUDBURY

(du 5 au 11 novembre)

DIMANCHE

8.00	Ouverture
8.02	Nouvelles et Sports
8.10	Fin de semaine en musique
8.55	Nouvelles
9.00	Messe Dominicale
10.00	Les Classiques Italiens
11.00	Nouvelles
11.05	Fin de semaine en musique
11.30	Palmarès Canadien
12.00	Palmarès Français
12.30	L'heure de St-François
12.45	Fin de semaine en Musique
1.00	Radio-Journal
1.10	Sport en bref
1.15	Fin de semaine en musique
1.30	Terre Nouvelle
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de semaine en Musique
3.00	Chansons sur mesure
3.30	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de semaine en musique
4.45	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

7.30	Ouverture
7.32	Cavalcade matinale
7.55	Nouvelles
8.00	Chez Miville
8.15	Sport-matin
8.20	Cavalcade matinale
8.55	Actualités Locales
9.00	Intermède
9.05	Matinée Cocktail
9.20	Horoscope
9.30	Partage du matin
10.00	Nouvelles
10.05	Vos problèmes, solutions
10.30	Monus postal
10.30	Matinée Cocktail
10.45	Miss Musical Hall
11.00	Radio - Journal
11.02	IGA Quizz
11.07	Matinée Cocktail
11.15	Vies de femmes
11.30	Les Naissances
11.35	Matinée Cocktail
11.45	A qui la chance
11.50	Matinée Cocktail
12.15	Résumé
12.25	Intermède
12.31	Le Réveil Rural
12.45	Matinée Cocktail
12.55	Sport-midi
1.00	Radio-Journal
1.10	Musique de détente
1.30	Jeunesse dorée
1.45	Chansons-Western
2.00	Radio-Journal
2.02	Succès de la semaine
2.30	Les Visages de l'Amour
2.45	Quand la Valest est là
3.00	Radio-Journal
3.02	Rapaillages
4.00	Radio-Journal
4.02	Un Homme et son péché
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Trois Orchestres
4.45	Fermeture

SAMEDI

7.30	Ouverture
7.32	Cavalcade matinale
8.00	Premier résumé
8.10	Sport-Matin
8.15	Cavalcade matinale
8.00	Actualités Locales
9.00	Marches militaires
9.05	Le Coin des Enfants
9.30	Pot-pourri du Samedi
10.00	Nouvelles
10.05	Pot-pourri du samedi
10.30	Universitée radiophonique
11.30	Pot-pourri du samedi
11.45	A qui la chance
11.50	Pot-pourri du samedi
12.15	Deuxième résumé
12.25	Intermède
12.31	Le Réveil Rural
1.00	Radio-Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers Demain
1.30	Fin de semaine en musique
2.00	Radio-Journal
2.02	Fin de semaine en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de semaine en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de semaine en musique
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Trois orchestres
4.45	Fermeture
	Fin des émissions

Droit de Cité
CKSO - TV

DIMANCHE 5 NOV.

10.30 h. a.m.

LE PEUPLE EST SOUVERAIN

Un vieux cliché que celui-ci: "Le jour des élections le peuple est souverain!" Ce cliché a été tellement employé que personne ne semble plus y croire.

Examinons le pourcentage de voteurs qui se présentent aux urnes le jour de la votation. Dans des conditions normales, quand aucune question d'importance n'est l'enjeu de la lutte électorale, à peine 50% des voteurs exercent leur droit de citoyen.

Certaines municipalités se vantent d'avoir atteint le sommet de la bonne entente: depuis 25 ans, maires et échevins sont élus par acclamation. A quoi tient cette situation? Bonne entente ou manque d'intérêt des premiers intéressés: les contribuables?

L'apathie des gens amène souvent la présence d'incompétents à la table du Conseil.

DROIT DE CITE, en compagnie de l'homme de la rue et de gens qui se sont arrêtés à méditer sur ce problème, va chercher à trouver les raisons de cet état de chose, tout en analysant les moyens susceptibles d'améliorer la situation.

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

Monique Joly

A Radio-Canada, à Québec, avec le réalisateur Paul Legendre, elle jouera dans tous les textes des **3 de Québec**, le trio Giroux-Lemelin-Savary. A Québec, toujours, on l'applaudira, avec Pierre Hébert, dans toutes les pièces de Molière présentées par **les Apprentis**. Enfin, elle y suivra les cours de fins de semaine de Roland Chenail.

Le petit écran la fascine. Elle y brillera aussi souvent qu'à son tour. En 1953, Monique Joly fait partie de la distribution d'un théâtre d'été avec Jean-Paul Fugère, **Nicolas Dumais** de Guy Dufresne. Elle jouera également dans plusieurs téléthéâtres dont **l'Orme de mes yeux** et une adaptation de la pièce **Philippe et Jonas**, avec Georges Carrier; **le Menteur** avec Gérard Robert; **le Héros et le soldat** avec Fugère; **Chemin privé** et **la Succession Dupont-Durand** de Jean Filiatrault avec Guy Beaulne.

Pendant trois ans, elle défendra avec succès le rôle d'Anne "la Nichouette", dans le **Cap-aux-Sorciers**. **A la Côte de Sable**, l'an dernier, elle s'est distinguée dans le rôle de Madeleine. Dans **le Courrier du roy**, elle a incarné l'aubergiste Hermine. On l'a remarquée dans des courts sketches de **C'est la vie** et, l'été dernier, elle a été de tous les épisodes de **Dans ma rue** qu'un concours de circonstance la force à abandonner cet automne. Elle y interprétait avec brio, le rôle de Madeleine, la fiancée de Fiston (Gaétan Labrèche). Enfin, elle a joué dans **CF-RCK** et on la verra, en 1963, dans le film **l'Agence Jobidon**, dont plusieurs séquences ont été tournées l'été dernier. Sauf à **Jeunesse dorée**, elle a tenu bien peu de rôles à la radio depuis qu'elle est à Montréal.

Monique Joly quitte les méandres de **Dans ma rue** pour accepter le rôle d'une émission dont tout le monde parle et qui débutera à Radio-Canada, le 15 octobre à 8 heures. Il s'agit de **Ka-na-wi-o**, le nouveau téléroman de Guy Dufresne. Monique Joly interprétera le rôle de **Io-a-Wi**, la jeune nièce du potier **I-to-ken**.

LA FARCE DU JOUR

Cent commentaires!

Le vendredi soir, à 8 heures, le réseau français de Radio-Canada présente *le Mors aux dents*, nouvelle émission qui remplace, cette année, *Jeunes visages*. *Le Mors aux dents*, téléroman de Lise Lavallée, s'attache à décrire l'adolescence de condition modeste. Sur cette photo, deux des personnages adultes: Noémi Giroux (JANINE SUTTO) et Clément Giroux (PIERRE BOUCHER).

Radio-Canada — L'élan d'un quart de siècle

CKGN-TV — Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 5 NOVEMBRE

12.45	Easy Listening
12.57	Sign On & Highlights
1.00	Good Life Theatre
1.30	Country Calendar
2.00	World of Sport
4.30	Citizen's Forum
5.00	Discovery & News
5.30	Junior Magazine
6.00	Cross Roads
6.30	Bishop Sheen
7.00	Hazel
7.30	Parade
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close Up
10.30	Quest
11.00	CBC News, Late News, Sports & Weather
11.25	TV Hour of Stars
	Sign Off & Highlights

LUNDI, 6 NOVEMBRE

12.00	Easy Listening
12.15	Religion in Life
12.19	Sign On
12.20	News, Weather & Sports
12.40	Cartoons
1.00	Romper Room
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Open House
3.00	Man from Interpol
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Meri Craven Show
4.30	Almanac
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Long John Silver
6.00	Digest 10
7.00	Zane Grey Theatre
7.30	Don Messer
8.00	Danny Kaye Show
9.30	Festival '62
11.00	C.B.C. NEWS
11.30	Aladdin's Lamp Movies
	SIGN OFF wth Tuesday News

MARDI, 7 NOVEMBRE

12.00	Easy Listening
12.15	Sign On & Highlights
12.20	News, Weather & Sports
12.40	Cartoons
1.00	Romper Room
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Open House
3.00	School Broadcast
3.30	Let's Look
3.45	Alberta Game Farm
4.00	Meri Craven Show
4.30	Arthur Haines Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Cartoon Party
6.00	Learn to Draw
6.15	Digest 10
7.00	Father Knows Best
7.30	The Flintstones
8.00	A communiquer
9.00	Red Skeleton
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	Lively Arts
11.00	CBC News Late News, Sports & Weather
11.30	Aladdin's Lamp Movies
	SIGN OFF & Highlights

MERCREDI, 8 NOVEMBRE

12.00	Easy Listening
12.15	Sign On & Highlights
12.20	News, Weather & Sports
12.40	Cartoons
1.00	Romper Room
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Open House
3.00	Music Break
3.30	Friendly Giant
3.45	Maggie Muggins
4.00	Meri Craven Show
4.30	Yes, Yes Nannette
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	rovincial Affairs
6.15	Digest 10
7.00	Real McCoys
7.30	Tightrope
8,00	Playdate
9.00	Perry Como
10.00	News Magazine
10.30	Emergency Measures Organ.
11.00	CBC News, Late News, Sports & Weather
11.30	Aladdin's Lamp Movies
	Sign Off & Highlights

JEUDI, 9 NOVEMBRE

12.00	Easy Listening
12.15	Religion in Life
12.19	News, weather & Sports
12.40	Cartoons
1.00	Romper Room
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Open House
3.00	School Broadcast
3.30	People & Places
3.45	Rope Around the Sun
4.00	Meri Craven Show
4.30	Shirley Abicaire
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Dick Tracey
6.00	Digest 10
7.00	The Law and Mr. Jones
7.30	Round-up
8.00	Sir Francis Drake
8.30	My Three Sons
9.00	The Defenders
10.00	Peter Gunn
10.30	Have Gun Will Travel
11.00	CBC News Late News, Sports & Weather
11.30	Repeat Performance
	Sign Off & Highlights

VENDREDI, 10 NOVEMBRE

12.00	Easy Listening
12.15	Religion in Life
12.19	Sign On
12.20	News, Weather & Sports
12.40	Cartoons
1.00	Romper Room
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Open House
3.00	Pat and Ernie
3.30	Friendly Giant
3.45	Sign Ring Around
4.00	Meri Craven Show
4.30	World of Kim Fraser
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Kid's Korner
6.00	Digest 10
7.00	Big Four Playback
7.30	Tricks of the Trade
7.45	TBA
8.00	Country Hoedown
8.30	Car 54
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Telephone Hour
10.30	The Detectives
11.00	CBC News Late News, Sports & Weather
11.30	Starlight Theatre
	Sign Off with Highlights

SAMEDI, 11 NOVEMBRE

1.45	Easy Listening
1.57	Sign On & Highlights
2.00	World of Sports
4.30	Bowling
5.00	The Living World
5.30	Bugs Bunny
6.00	Jim Coleman Show
6.10	Digest 10
7.00	Dennis the Menace
7.30	The Pioneers
8.00	Saturday Night Jamboree
8.30	All-Star Theatre
9.00	NHL Hockey
10.15	Juliette
10.45	King Whyte
11.00	CBC News Late News, Sports & Weather
11.25	Saturday Nite Theatre
	Sign Off & Highlights

CBF-ST-TV — Canal 7 Sturgeon Falls

SAMEDI, 4 NOVEMBRE

8.15	Musique
9.15	Cours télévisés de l'U. de Montréal
10.00	Le Professeur Calculus
10.30	Fon Fon
11.30	Coucou
12.00	Domino
1.00	Le Golf et ses étoiles
2.00	Pierres vivantes
2.30	Magazine international
3.00	Images en tête
5.00	Les apprentis
5.30	Les uns les autres
6.00	Orientation
6.30	Téléjournal
6.45	Télé 61
7.00	Comment dites-vous?
7.15	Une semaine avec . . .
7.30	Le Monde du Sport
8.00	Caméra 61
8.30	Film
8.45	Soirée du Hockey
10.15	Le Club des Autographes
10.45	Film
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles Sportives
11.22	Commentaires

DIMANCHE, 5 NOVEMBRE

8.45	Musique
9.15	CBFT—Cours télévisés de l'U. de Montréal
10.00	La Messe
11.00	Connaissance du monde
12.00	A vous, Paris
1.00	Opinions
1.30	Les Travaux et les jours
2.00	L'Univers des sports
4.30	Vacances d'une caméra
5.00	La Bonne Nouvelle
5.30	L'Heure des quilles
6.30	Dictionnaire-magazine
7.00	Robin des Bois
7.30	Papa a raison
8.00	Kanawio
8.30	Music-Hall
9.30	Le Choeur, les danseurs et les musiciens de l'URSS
10.30	L'Evénement
11.00	Téléjournal
11.10	Sport-Eclair
11.30	Echos du cinéma

LUNDI, 6 NOVEMBRE

12.30	Musique
1.24	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Revue de la maison
3.30	Une étoile m'a dit
4.00	Bobino
4.30	La boite à Surprise
5.00	CF-RCK
5.30	A la pointe de l'exploration
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Carrefour
7.15	Une semaine avec
7.45	La politique provinciale
8.00	Les Belles Histoires des pays d'en Haut —
8.30	La Poule aux oeufs d'or
9.30	Leclerc enquête
9.30	Défi
10.00	Un, deux, trois rideaux
10.30	Tribune libre
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.22	Commentaires

MARDI, 7 NOVEMBRE

12.30	Musique
1.24	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Mademoiselle de Paris
3.30	La Marguerite
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	La vie qui bat
5.30	Ouragan
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sortives
6.30	Téléjournal
6.45	Carrefour
7.15	Une semaine avec . . .
7.30	Défi au danger
8.00	Joie de vivre
8.30	Edition spéciale
9.00	Théâtre O'Henry
9.30	Mesures d'urgence
10.00	Premier Plan
10.30	Sous le signe du lion
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.22	Commentaire

MERCREDI, 8 NOVEMBRE

12.30	Musique
1.24	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Votre cuisine, Madame
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Roquet, belles oreilles
5.30	Au bout du monde
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	La Présence de l'art
7.15	Une semaine avec . . .
7.30	Filles et garçons
8.00	La Côte de Sable
8.30	Dans les rues de Québec
9.00	Les Quatre Justiciers
9.30	Droit de cité
10.00	Récital
10.30	Vous, familles
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.22	Commentaire

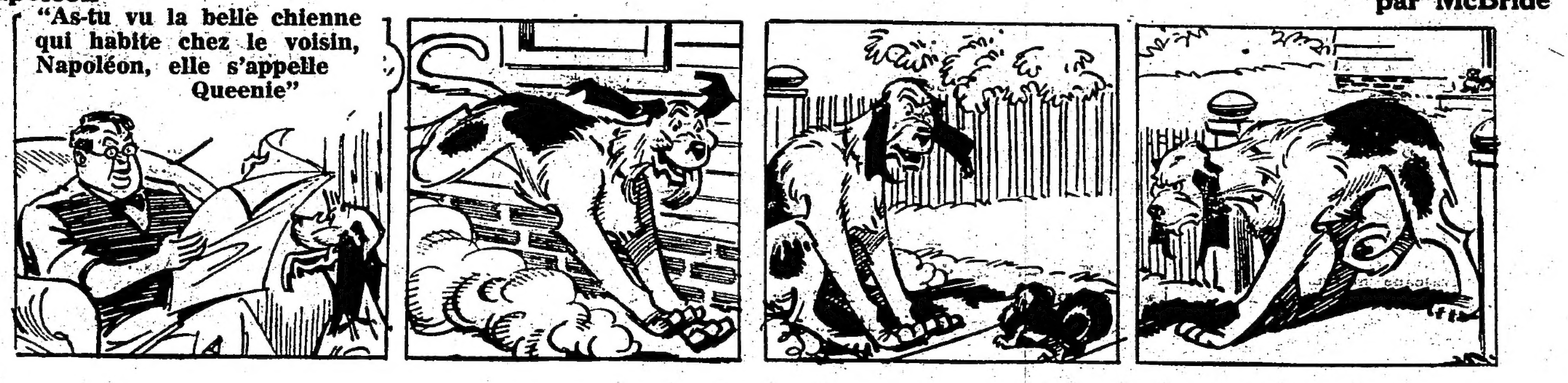
JEUDI, 9 NOVEMBRE

12.30	Musique
1.24	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Casse-tête
3.30	Réflexion faite
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Le Grand Duc
5.30	Champion
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Carrefour
7.15	Une semaine avec . . .
7.30	Clé de sol
8.00	Filles d'Eve
8.30	Le premier ministre du Canada
8.45	Rendez-vous avec Michèle
9.15	L'Heure du concert
10.15	Conférence nationale sur les ressources naturelles
10.30	Rendez-vous avec Michelle
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.26	Commentaire

VENDREDI, 10 NOVEMBRE

12.30	Musique
1.24	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	L'Eternel Féminin
3.30	Actualités féminines
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	L'Ecran des jeunes
5.30	L'Epée de Florence
6.15	Nouvelles sportives
6.30	Téléjournal
6.45	Carrefour
7.15	Une semaine avec . . .
7.30	Inspecteur Blaise
8.00	Le Mors aux dents
8.30	Insolences d'une caméra
9.00	Cinéma international
10.30	L'Art et son secret
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.25	Commentaire

Napoléon — par McBride



CKSO-TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE, 5 NOVEMBRE

9.30	Test Pattern
9.30	Music Hall
10.20	Ceci est votre Union—United Steelworkers of America
10.30	Droit de cité
11.00	Church Service
12.00	Laurentian University
12.30	Christian Drama Series
1.00	Laurentian University
1.30	Country Calendar
2.00	World of Sport
4.30	Citizens Forum
5.00	Discovery
5.15	News
5.30	Route 66
6.30	Sudbury Week in Review
6.40	Sporth
6.50	World-Wide News
7.00	Hazel
7.30	Parade
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close Up
10.30	Quest
11.00	News, Weather, Sports
11.35	"A bullet is waiting"—Jean Simmons, Rory Calhoun
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI, 6 NOVEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	The Christophers
12.30	A Communiquer
1.00	Kanawio
1.30	Les Belles Histoires
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Man from Interpol
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Almanac
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Barney's Gang
5.45	Learn to Draw
6.00	Community Calendar
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Magic Moments in Sports
7.15	The Management Reports
7.25	This Week in Business
7.30	Don Messeer
8.00	Danny Thomas
8.30	Danny Kaye
9.30	Festival
11.00	News, Weather, Sports
11.30	New Dem. Party Conven.
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

MARDI, 7 NOVEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Off to Adventure
12.15	Households of Faith
12.30	Operation Workshop
1.00	Sous le signe du lion
1.30	Joie de Vivre
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	National School Telecast
3.30	Let's Look
3.45	Alberta Game Farm
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Arthur Haines Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Dick Tracy
6.00	A Communiquer
6.30	Weather, Sports, News
7.00	The Flintstones
7.30	Bachelor Father
8.00	Wild is Love with Nat "King" Cole
9.00	Red Skeleton
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	The Detectives
11.00	News, Weather, Sports
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI, 8 NOVEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Living Word
12.15	Far Away Places
12.30	Flair
1.00	Dans Ma Rue
1.30	Rendez-vous avec Michelle
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Mlle de Paris
3.00	Music Break
3.30	Friendly Giant
3.45	Maggie Muggins
4.00	The Trudy Manchester Show
4.30	Yes Yes Nannette
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Provincial Affairs
6.20	Jim Coleman Show
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Ben Casey
7.30	The Real McCoys
8.00	Playdate
9.00	Perry Como
10.00	News Magazine
10.30	Emergency Measures Organ.
11.00	News, Weather, Sports
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI, 9 NOVEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	Light Time
12.15	Households of Faith
12.30	Operation Workshop
1.00	Le Cle de Sol
1.30	Filles d'Eve
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	National School Telecast
3.30	People & Places
3.45	Rope Around the Sun
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	Shirley Abicair Show
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Yogi Bear
6.00	Debut
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Football Playback
7.30	The Law and Mr. Jones
8.00	Exercise Tocsin
8.30	My Three Sons
9.00	The Defenders
10.00	Peter Gunn
10.30	Bold Venture
11.00	News, Weatner, Sports
11.35	"Phffft" Kim Novak, Judy Holliday, Jack Carson
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI, 10 NOVEMBRE

10.30	Test Pattern
11.00	Romper Room
12.00	A communiquer
12.15	"Phffft" Kim Novak, Jack Lemon, Jack Carson, Judy Holiday
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Pat & Ernie
3.30	Friendly Giant
3.45	Sing Ring Around
4.00	Trudy Manchester Show
4.30	The World of Kim Fraser
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Robin Hood
6.00	Sports Corner
6.20	Mayor's Report
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Father Knows Best
7.30	Real McCoys
8.00	Country Hoedown
8.30	Car 54
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Telephone Hour
10.30	M-Squad
11.00	News, Weather, Sports
11.35	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

SAMEDI, 11 NOVEMBRE

9.30	Test Pattern
9.45	Fon Fon
10.45	Remembrance Day
11.15	L'Eternel Féminin
11.45	Filles et Garons
12.15	"Phffft" Kim Novak, Jack Lemon, Jack Carson, Judy Holiday
2.00	World of Sport
4.30	Kiddies on Camera
5.00	This Living World
5.30	Bugs Bunny Cartoons
6.00	Berean Baptist Church
6.15	United Steelworkers of A.
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Dennis the Menace
7.30	Zane Grey Theatre
8.00	Naked City
9.00	Hockey Nite in Canada
10.30	Juliette
10.45	King Whyte Show
11.00	News, Weather, Sports
11.30	TV Theatre
1.00	Shiftworkers' News

'Fête au village'

Tous les samedis

CFBR - 550

12:30 à 1.00 h. p.m.

Cet espace est payé par un groupe d'amis du journal qui demandent aux

INDUSTRIELS, COMMERCANTS ET HOMMES D'AFFAIRES

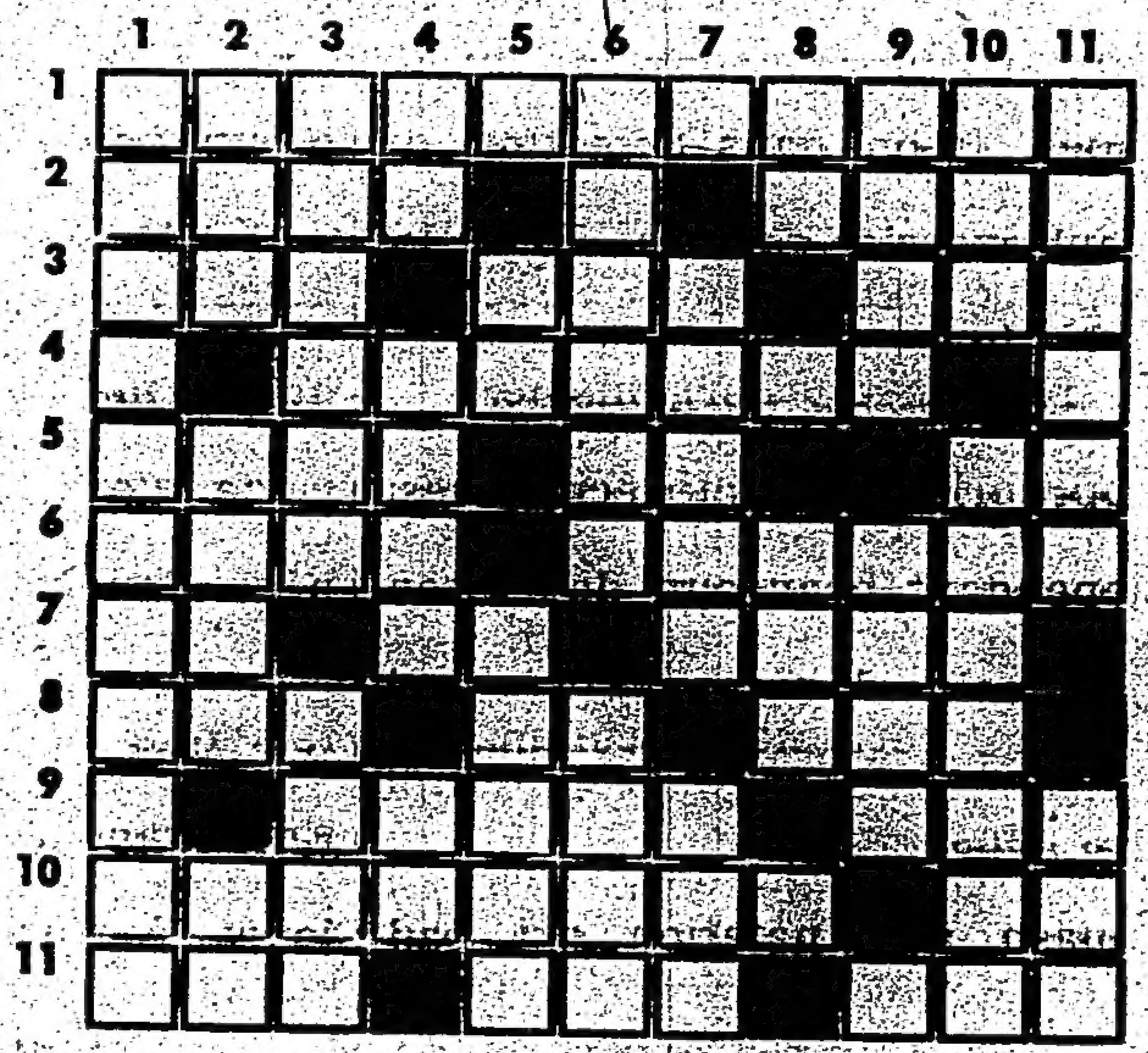
d'annoncer dans 'L'Ami du Peuple'

Ecrivez ou téléphonez au journal pour renseignements:

122 rue Elm e. Sudbury — OS. 3-0700 — G. C. Faucon

MOTS CROISES DE RECRE-O-RAMA

MOTS CROISÉS (43)



HORIZONTALEMENT

1 — Envelopper de fourrures.
2 — Dernière partie du jour — Lieu où l'on bat le grain.
3 — Abréviation d'une province canadienne — Petit poème lyrique — Tesson, crâne.
4 — Galères à trois rangs de rameurs.
5 — Lettre grecque — Voyelles jumelles — Abréviation de docteur.
6 — Dire qu'une chose n'existe pas — En Italie, agents de la force publique.
7 — Carte à jouer — Conjonction — Tronc d'arbre, rameau imparfaitement élagué.
8 — Propre — Conjugaison — "Allez", en latin.
9 — Lieu fertile dans le désert — Genre de légumineuses.
10 — Demander humblement et avec instance — Du verbe rire.
11 — Époque — Sans souillure — Semblable.

VERTICALEMENT

1 — Violente inflammation des amygdales.
2 — Qui cède facilement au toucher — Rivière de France — Abréviation de monsieur.
3 — Petit morceau — Interjection signifiant volontiers.
4 — Conjugaison — Peu fréquent — Symbole chimique de l'aluminium.
5 — Diphtongue — Morceau de bois brûlé en partie.
6 — Pluies soudaines et de courtes durées — Prendre une expression de gaieté.
7 — Nom donné par les Anciens à la région ténébreuse qui s'étend sous la terre, au-dessus de l'Enfer — Manche, au tennis.
8 — Note de la gamme—En cet endroit.
9 — Meubles sur lesquels on se couche — Ancien instrument de musique à cordes pincées.
10 — Époque — Personne morte retirée de terre.
11 — Fin, rusé, artificieux — Argile rouge ou jaune.

La chaise roulante qui attend Debbie Selmes au pied de son lit est l'indice tangible du grand souci de sa jeune vie quand, chaque soir, elle fait sa prière. Ce qu'elle souhaite, c'est qu'on invente un remède à la dystrophie musculaire avant qu'elle n'en meure. Nos savants travaillent d'arrache-pied pour exaucer la prière de Debbie mais, pour y réussir, ils comptent sur votre générosité. La campagne annuelle de souscription publique de l'Association canadienne contre la Dystrophie Musculaire commencera cette année le 19 novembre.